

Tricks for Kids 1

Head in the Clouds (*Tête en l'air*)

Regie *directed by*: Rémi Durin

Belgien, Frankreich Belgium, *France* 2023, 10:33 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Rémi Durin

Animation: Adèle Fisch, Morgane Simon, Pierre Mousquet

Ton *sound*: Yan Volsy, Nils Fauth

Musik *music*: Yan Volsy

Produzent*in *producer*: Arnaud Demuynck, Arnaud Demuynck

Produktion *production*: Les Films du Nord

Weltvertrieb *world sales*: Wasia

Das kleine Eichhörnchen Alfonso hatte schon immer Wolken im Kopf. Er liebt es, sie zu beobachten und macht manchmal auch Schnappschüsse von ihnen. Seine Eltern und Freunde nehmen sein Hobby nicht so richtig ernst. Dabei ist Wolken-Schauen gar nicht so einfach wie es aussehen mag - manchmal muss Alfonso sogar mutiger sein also so mancher berühmter Abenteurer unserer Zeit...

Alfonso, a young squirrel, always has his head in the clouds. He loves watching them and sometimes takes snapshots of them. His parents and friends find it hard to take his hobby seriously. But cloud-gazing is not always easy – Alfonso sometimes has to be as brave as some of the great explorers of our times...

Rhino (*Nashorn*)

Regie *directed by*: Julia Ocker

Deutschland *Germany* 2022, 3:37 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Julia Ocker

Animation: Eliza Plocieniak-Alvarez, Sofii Melnyk

Ton *sound*: Christian Heck

Musik *music*: Christian Heck

Produzent*in *producer*: Thomas Meyer-Hermann

Produktion *production*: Studio Film Bilder GmbH

Weltvertrieb *world sales*: Studio Film Bilder GmbH

Ein Nashorn-Junge bereitet sich auf sein Date mit einer Nashorn-Dame vor. Er freut sich schon sehr darauf. Hoffentlich läuft auch alles gut.

A young rhino is going to go on a date with a rhino lady. He is looking forward to it very much. Hopefully, it turns out well.

A Tiny Voyage (*Le Tout Petit Voyage*)

Regie *directed by*: Emily Worms

Frankreich, Schweiz *France, Switzerland* 2022, 7:44 min

2D / 3D computer

Produzent*in *producer*: Nicolas Burlet, Reginald de Guillebon
Produktion *production*: Gebeka Films, Nadasdy Film, Folimage
Weltvertrieb *world sales*: Folimage

Eines Tages beobachtet John etwas Erstaunliches: Sein Papagei schafft es ganz alleine seinen Käfig zu öffnen! Doch, obwohl er nun frei ist, fliegt er nicht davon. John entscheidet, ihm dabei zu helfen, seine Ängste zu überkommen und zusammen brechen sie auf eine klitzekleine Reise auf.

One day John observes something extraordinary: His parakeet Titi opens the door to his cage all by himself! Yet, even as he's free to go, the bird won't fly away. John decides to help Titi overcome his fears and together they embark on a tiny voyage.

Ballad of cake (Kuchenballade)

Regie *directed by*: Meike Fehre
Deutschland *Germany* 2022, 3:58 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Bertolt Brecht
Animation: Vera Lalyko
Ton *sound*: Christian Riegel
Musik *music*: Kurt Weill
Produzent*in *producer*: Meike Fehre, Nina Paysen
Produktion *production*: Ahoifilm, Rundfunk Berlin Brandenburg
Weltvertrieb *world sales*: Meta Media Entertainment

Der kleine grüne Kaktus hat Geburtstag und Charlie backt ihm einen Kuchen. Doch als er den frischgebackenen Kuchen aus dem Ofen holt, hat bereits jemand ein Stück abgebissen. Charlie macht es sich zur Aufgabe den Täter zu finden und vergleicht dafür die verschiedenen Gebissabdrücke der Waldbewohner.

It's the little green cactus's birthday and Charlie bakes him a cake. But fresh out of the oven, someone has already had a bite of the cake. Charlie sets out to find the culprit by comparing the different bite marks of the forest dwellers.

Dormouse (Siebenschläfer)

Regie *directed by*: Julia Ocker
Deutschland *Germany* 2022, 3:37 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Julia Ocker
Animation: Eliza Plocieniak-Alvarez, Ged Haney, Ilya Lorenz Barrett
Ton *sound*: Christian Heck
Musik *music*: Christian Heck
Produzent*in *producer*: Thomas Meyer-Hermann
Produktion *production*: Studio Film Bilder GmbH
Weltvertrieb *world sales*: Studio Film Bilder GmbH

Ein kleiner Siebenschläfer verschläft und verpasst eine wichtige Geburtstagsüberraschung.
A little dormouse overslept and missed a very important birthday surprise.

Forever Seven (Für immer Sieben)

Regie *directed by*: Alexander Isert, Antje Heyn
Deutschland *Germany* 2024, 9:26 min
2D / 3D computer
Animation: Alexander Isert, Carlotta Steckner, Leia Brunner
Ton *sound*: Anna Dorothee von Hammerstein, Joh Weisgerber
Musik *music*: Peer Kleinschmidt
Produzent*in *producer*: Antje Heyn
Produktion *production*: Protoplanet Studio
Weltvertrieb *world sales*: Fabian&Fred GmbH

Welchen Schatz er da entdeckt hat, ahnt Mauser noch nicht, als er Montag früh über eine herrenlose Kiste stolpert. Danach ist es Drache, der sie sich aneignet. Und es gelangen noch Mieze, Dackel, Frosch, Schnecke und Schwein in ihren Besitz – nur um zu erfahren, dass sich die Kiste nicht besitzen lässt. Oder zumindest anders, als sie zunächst gedacht haben.

Mouse doesn't have any idea what treasure awaits him when he stumbles across an abandoned box on Monday morning. Then it is Croc who makes it his own. And then there are Moggy, Dachshund, Frog, Snail and Porker who get into its possession as well - only to find out that the box cannot be possessed. Or atleast only in a different way than they thought.

Pip and Posy - Same-zies

Regie *directed by*: Jeroen Jaspaert, Seán McCormack
Vereinigtes Königreich *United Kingdom* 2023, 7:05 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Emma Lloyd-Saini
Musik *music*: Ellie Wyatt, Joss Peach
Produzent*in *producer*: Vici King
Produktion *production*: Magic Light Pictures
Weltvertrieb *world sales*: Magic Light Pictures

Pip und Posy sind allerbeste Freunde. Ihr ganze Leben dreht sich um die wundervolle Welt des Spielens und jede Episode ist vollgepackt mit Wärme und Witzen. Die Serie ‚Pip und Posy‘ feiert Freundschaft mit allen Hochs und Tiefs. In der Episode ‚Gleichig-artig‘ möchte Zac sich mit Mo anfreunden, weiß aber nicht wie. Pip und Posy helfen ihm dabei herauszufinden, wie man Freund sein kann ohne immer „gleichig-artig“ zu sein.

Pip and Posy are best friends whose lives revolve around a wonderful world of play. Packed with warmth and comedy, the series is a joyful celebration of their great friendship, its laughter and games, its ups and downs. Zac wants to make friends with Mo but doesn't know how. Pip and Posy help him work out how to be friends without always being same-zies.

Tricks for Kids 2

The Photo That Came to Life (*Pilt, mis öösel liigutas*)

Regie *directed by*: Mikk Magi

Estland *Estonia* 2023, 12:47 min

2D / 3D computer

Ton *sound*: Joonas Taimla

Musik *music*: Rasmus Lill, Sten-Olle Moldau

Produzent*in *producer*: Kristel Toldsepp

Produktion *production*: A Film Eesti OÜ

Weltvertrieb *world sales*: A Film Eesti OÜ

Peter verbringt zum ersten Mal den Sommer auf dem Land. Es ist aufregend und alles läuft blendend. Naja, zumindest bis der verstorbene Großvater des Hotelbesitzers versucht ihn zu essen.

It is Peter's first summer in the countryside! Which is very exciting and all seems to be going well for him, too. At least until the innkeeper's dead grandfather tries to eat him.

Battery Mommy

Regie *directed by*: Seungbae Jeon

Süd-Korea *South Korea* 2023, 8:35 min

Puppentrick

Produzent*in *producer*: Seungbae Jeon

Produktion *production*: Seungbae Jeon

Weltvertrieb *world sales*: AniSEED

Mama-Batterie ist die versteckte Helferin in einer kleinen KiTa. Sie arbeitet hart und stellt sicher, dass die Seifenblasenmaschine funktioniert, die Kamera Fotos macht und das Mittagessen rechtzeitig fertig wird. An einem Wintertag, während die Kinder gerade Mittagsschlaf machen, fängt der Weihnachtsbaum Feuer. Jetzt liegt es an Mama-Batterie rechtzeitig den Feueralarm zu aktivieren und die schlafenden Kinder zu retten.

Battery Mommy is the backbone of a small nursery. She works hard to make sure that the bubble gun bubbles, the camera clicks and that lunch is ready on time. One winter day while the children are taking their nap, the Christmas tree catches fire. Now it is up to her to get to the fire alarm and save the sleeping children.

Dhakira

Regie *directed by*: Aïda-Marie Tadevosian, Amandine Van Hille, Cyprien Fermaut, Salma Gaoua

Frankreich *France* 2023, 5:13 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Cyprien Fermaut, Salma Gaoua

Animation: Aïda-Marie Tadevosian, Amandine Van Hille, Cyprien Fermaut, Salma Gaoua

Schnitt *editor*: Amandine Van Hille

Ton *sound*: Amandine Van Hille, Salma Gaoua, Yan Volsy, Christian Cartier

Musik *music*: Inès Hadjla

Produzent*in *producer*: Rudy Turkovics
Produktion *production*: Pôle 3D
Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde
Schule *school*: Pôle 3D

Für eine Schulaufgabe müssen Basma und ihre Klassenkameraden ein Bild mit den Erinnerungen malen, die sie im Urlaub gemacht haben. Sie hat ihre Ferien in Marokko verbracht, ihrem Heimatland, zögert jedoch, mit dem Zeichnen zu beginnen. Als Muslima ist ihre Kultur anders als die der anderen Kinder und sie beginnt sich mit ihnen zu vergleichen. In diesem Moment versteht sie noch nicht, wie viel Kraft in dem steckt, was ihre Kultur ihr mitgegeben hat.

For a class assignment, Basma and her classmates have to draw memories from their vacations. She spent hers in Morocco, her country of origin. However, she feels hesitant to draw her memories because she is Muslim and has a different culture. So, instead she starts comparing herself to others. At that moment, Basma doesn't realize the power her culture has imbued her with.

Socks for the Star

Regie *directed by*: Olga Titova
Russland *Russia* 2023, 9:30 min
2D / 3D computer, Puppentrick
Produzent*in *producer*: Boris Mashkovtsev
Produktion *production*: Souzmultfilm
Weltvertrieb *world sales*: Soyuzmultfilm Animation Studio, Experimental Youth Association

Einfach so anzufangen zu tanzen kann sehr gefährlich sein, wenn man sich in der Eiseskälte des Weltraums wieder findet. Außer natürlich man hat einen Freund bei sich. Die Wärme einer engen Freundschaft bedeutet, dass man selbst in der kältesten Kälte keine Sorgen haben muss.

Dancing freely in the icy coldness of space is dangerous but not if you have a friend with you. A close-knit friendship can keep you warm even in the freezing cold.

Shelter (Abri)

Regie *directed by*: Julie Daravan Chea
Frankreich *France* 2023, 3:00 min
2D / 3D computer
Musik *music*: Pablo Pico
Produzent*in *producer*: Delphine Maury
Produktion *production*: Tant Mieux Prod
Weltvertrieb *world sales*: Wasia

Als während eines friedlichen Campingausflugs plötzlich ein Sommergewitter ausbricht, flüchten sich die Kinder schnell in ihre Zelte. Doch all das Blitzen und Donnern ist so unheimlich, dass eine kleiner Junge es nicht mehr schafft einzuschlafen. Um ihrem Freund zu helfen, seine Angst zu überwinden, beginnt seine Zeltnachbarin Schattenfiguren mit ihren Händen zu machen. Zusammen erfinden sie eine magische Schattenwelt, die sie den tobenden Sturm draußen vergessen lässt.

When a peaceful summer camp is interrupted by a sudden thunderstorm, the children escape to their

tents. The storm is so scary that one boy can't fall asleep anymore. To help him overcome his fear, his friend starts making shadow figures. Together they create a magical shadow world that lets them forget about the raging storm outside.

The Strange Chores - Episode 2: Wear a Mech Suit

Regie *directed by*: Scott Vanden Bosch

Australien *Australia* 2022, 11:00 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Luke Tierney

Animation: Canaan Mendelsohn

Schnitt *editor*: Lora-Mae Adrao

Musik *music*: Daniel O'Brien, Joff Bush

Produzent*in *producer*: Carmel McAloon, Charlie Aspinwall, Colin South, Daley Pearson

Produktion *production*: Media World Pictures Pty Ltd, Ludo Studio

Weltvertrieb *world sales*: Gia Delaney

Zwei möchtegern Teen-Helden und ein energiegeladenes Geistermädchen meistern all die Fähigkeiten, die sie haben müssen, um den weltberühmtesten (und ältesten) Monsterjäger abzulösen. Und zwar indem sie seine seltsamen Hausarbeiten erledigen.

Two teenage wannabe warrior-heroes and a spirited ghost girl master the skills they need to replace the world's greatest (and oldest) Monster Hunter by doing his strange supernatural chores.

Swimming With Wings

Regie *directed by*: Daphna Awadish Golan

Israel, Niederlande *Israel, Netherlands* 2023, 10:40 min

2D / 3D computer, Zeichentrick, sonst. Animationstechniken

Drehbuch *screenplay*: Daphna Awadish Golan

Animation: Amit Cohen, Daphna Awadish Golan, Gal Kinan, Yali Herbet

Schnitt *editor*: Daphna Awadish Golan

Ton *sound*: Erez Eyni Shavit

Musik *music*: Ady Cohen

Produzent*in *producer*: Amit Russell Gicelter, Richard Valk

Produktion *production*: The Hive Studio, Valk Productions

Weltvertrieb *world sales*: Valk Productions

Die animierte Kurzdokumentation 'Swimming with Wings' beschäftigt sich mit den Erlebnissen von Immigranten in den Niederlanden, in dem sie ein junges Israelisches Mädchen dabei begleitet wie sie lernt voll bekleidet zu schwimmen.

The short animated documentary 'Swimming with Wings' relates experiences of immigration in the Netherlands through the eyes of a little Israeli girl as she learns how to swim while being fully clothed.

Somni

Regie *directed by*: Sonja Rohleder

Deutschland *Germany* 2023, 3:14 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Sonja Rohleder
Animation: Sonja Rohleder
Ton *sound*: Michal Krajczok
Produzent*in *producer*: Sonja Rohleder
Produktion *production*: Talking Animals
Weltvertrieb *world sales*: interfilm Berlin

Der Tag geht zu Ende und es wird Zeit für den kleinen Affen einzuschlafen. Als seine Gedanken in die Traumwelt abschweifen, beginnt der Wald sich zu wandeln.

Was passiert mit uns und unserem Gedanken, wenn wir schlafen? ‚Somni‘ vereint ein visuelles Schlaflied mit den vier Stufen des Schlafs und nimmt das Publikum mit auf eine Reise durch einen dichten, seltsamen Wald.

A day draws to a close. A little monkey falls asleep. As his mind wanders off, the forest starts to change. What happens to us and our mind when we fall asleep? ‚Somni‘ combines a visual lullaby with the four stages of sleep, taking us through a deep and strange forest.

Yule-Shoe (Jólaskórin)

Regie *directed by*: Gunnar Karlsson
Island *Iceland* 2022, 7:34 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Jóhann Ævar Grímsson
Animation: Gísli Darri Halldórsson, Hjörleifur Guðjónsson
Ton *sound*: Gunnar Árnason
Musik *music*: Hjalti Nordal
Produzent*in *producer*: Haukur Sigurjónsson
Produktion *production*: GunHil Ltd
Weltvertrieb *world sales*: GunHil Ltd

Es ist die Nacht des Jul-Schuhs. Ein kleiner Junge wartet ungeduldig auf sein Geschenk ohne zu wissen, dass sein zuständiger Weihnachtsmann, der schwankende Stave, Schwierigkeiten hat, zu seiner Fensterbank im obersten Stock zu kommen.

It's the night of the Yule-Shoe. A little boy waits impatiently for his gift without knowing that his Santa Stagger Stave struggles to get up to his windowsill on the top floor.

Tricks for Kids 3

Canary

Regie *directed by*: Pierre-Hugues Dallaire, Benoit Therriault
Kanada *Canada* 2022, 12:03 min
2D / 3D computer
Produzent*in *producer*: Solene Lavigne Lalonde

Produktion *production*: Rodeo FX
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Ein kleiner Junge namens Sonny arbeitet unter lauter Erwachsenen in einer Mine. Seine Aufgabe ist es, sich um den Kanarienvogel zu kümmern, der tödliches Methangas erkennen soll. Dabei wäre er aber viel lieber wieder sicher mit seinem gefiederten Freund an der sonnigen Oberfläche.

A young boy called Sonny works in an underground coal mine surrounded by adults. His job is to take care of the canary that detects deadly methane gas but he'd rather he and his feathered friend were safely back overground and in the sunshine.

The Story of Bodri (Historien om Bodri)

Regie *directed by*: Stina Wirsén
Schweden *Sweden* 2022, 13:05 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Stina Wirsén
Produzent*in *producer*: Peter Krupenin
Produktion *production*: Hobab AB
Weltvertrieb *world sales*: Hobab AB

Mein Name ist Hédi. Ich werde euch über meine Kindheit erzählen und darüber wie ich ein glückliches Kind in einer schönen Stadt in Deutschland war. Was als nächstes passiert, ist schwer zu erzählen und es ist auch nicht leicht zuzuhören. Trotzdem möchte ich es euch erzählen und wünsche mir, dass ihr zuhört. Denn auch wenn Menschen viel Schlimmes tun können, können sie auch sehr gut sein. Wir alle haben eine Wahl. Wir können die gute Seite wählen.

Ein animierter Kurzfilm über den Holocaust für jüngere Kinder.

My name is Hédi, I'll tell you about my childhood. About how I was a happy child in a happy city in Germany. What happened next is hard to tell and hard to listen to. I still want to tell you and I want you to listen. For we humans can do so much evil but also very good. We all have a choice; we can choose the good.

An animated short for younger children about the Holocaust.

The Lost Courier

Regie *directed by*: Zidong Ma
China 2023, 2:46 min
2D / 3D computer, Paper Cut-Outs
Animation: Zidong Ma
Produzent*in *producer*: Lijun Sun
Produktion *production*: Lijun Sun
Weltvertrieb *world sales*: Lijun Sun
Schule *school*: Beijing Film Academy

Wir wissen eigentlich gar nicht, was unsere Pakete alles durchlebt haben, bevor sie vor unserer Türschwelle landen. Der Stop-Motion-Film über einen kleinen Paketmann wurde inspiriert durch die Erfahrungen, die der Autor mit einem verschollenen Paket gemacht hat.

We never truly know how many hoops a package has to jump through before the courier reaches our doorstep. This stop-motion film about a little package man was inspired by the author's experience with a lost package.

Out there

Regie *directed by*: Alexander Afonasyev, Evgeniy Golovin

Russland *Russia* 2024, 13:32 min

2D / 3D computer

Produzent*in *producer*: Anton Smetankin

Produktion *production*: Studio Parovoz

Weltvertrieb *world sales*: Ekaterina Kozyreva

Eine Seite und die nächste. Ein Schritt nach dem anderen. Ich bin ich, ich bin nicht dort. Ich werde das Licht erreichen - Stufe für Stufe.

One page, and another. One foot before the other. I am here, I'm not there. I'll reach the light, stair by stair.

#DoudouChallenge

Regie *directed by*: Alexandra Delaunay-Fernandez, Julie Majcher, Marine Benabdallah-Crolais, Noémie Segalowicz, Scott Pardaille-Galabrun, Sixtine Emerat

Frankreich *France* 2023, 6:18 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Julie Majcher

Animation: Alexandra Delaunay-Fernandez, Marine Benabdallah-Crolais, Sixtine Emerat

Schnitt *editor*: Noémie Segalowicz

Ton *sound*: Adrien Jesupret, Louis Deurre, Valérian Cornuaille

Musik *music*: Axel Guenoun, Filiz Tran, Milan Gombert

Produzent*in *producer*: Philippe Meis

Produktion *production*: Rubika

Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde

Schule *school*: Supinfocom Rubika

Die 10 Jahre alte Olivia fährt mit ihren Eltern in den Urlaub, dabei beschäftigt sie aber nichts außer ihrem Handy. Ihre Eltern sind bald so genervt von dem Beauty Social Media Account, den sie sich anschaut, dass sie sie alleine an einer Raststätte stehen lassen. Aber nach dem ersten Schock ist Olivia schon wieder am Handy. Ihr Plüschhase versucht sie dazu zu bringen, mit ihm zu spielen. Seine Versuche, sie vom Bildschirm zu lösen, führen zu unerwarteten Erkenntnissen.

10-year-old Olivia sits hooked on her phone in the back of the car as her family goes on vacation. Her parents are so annoyed by her addiction to beauty social media that they leave her in a highway service area. After the first shock, she is already back on the phone. Her plush bunny tries to get her to play with them instead but then things take an unexpected turn.

Water Drop (Goutte d'Eau)

Regie *directed by*: Selma el Malki

Frankreich *France* 2023, 4:09 min
2D / 3D computer
Drehbuch *screenplay*: Selma El Malki
Animation: Selma El Malki
Schnitt *editor*: Selma El Malki
Ton *sound*: Pablo Pico
Musik *music*: Pablo Pico
Produzent*in *producer*: Antoine Rivière
Produktion *production*: École Émile Cohl
Weltvertrieb *world sales*: Emile Cohl
Schule *school*: École Émile Cohl

Eine Großmutter ist traurig, weil sie es nicht schafft über den Tod ihres Mannes zu weinen. Sie erzählt ihrer Familie davon und erhält prompt die seltsamsten Ratschläge von den Familienmitgliedern.
A grandmother is unable to cry over the death of her husband. She shares her struggle with her family members and receives the strangest advice from them.

Mum's Spaghetti

Regie *directed by*: Lisa Kenney
Vereinigtes Königreich *United Kingdom* 2023, 10:53 min
Drehbuch *screenplay*: Jack Maraghy, Lisa Kenney
Schnitt *editor*: Harry Foster
Ton *sound*: Luke Barnfather
Musik *music*: Hannah Barnett
Produzent*in *producer*: Emma Grazette
Produktion *production*: National Film and Television School
Weltvertrieb *world sales*: National Film and Television School
Schule *school*: National Film and Television School

Rap-Genie Poppy und ihr beatboxender Border Terrier Snoop sind die Neuen in der Stadt - und sie sind bereit sich einen Namen zu machen. Perfekte Noten und Schaumbäder bestimmen ihr Leben. Doch als sie von einer älteren Gang auf dem Schulweg abgefangen werden, ändert sich schlagartig die Stimmung.

MC mastermind Poppy and her beatboxing border terrier Snoop are the new kids in town – and they're ready to make their reputation known. Straight A's and bubble baths are their way of life – but when confronted by an older crew en-route to her first day at school, Poppy quickly changes her tune.

Stroboskop-Lichteffekte *Photosensitivity Warning*

The Swineherd

Regie *directed by*: Magnus Iglund Møller, Peter Smith
Dänemark *Denmark* 2023, 7:35 min
2D / 3D computer
Produzent*in *producer*: Søren Fleng
Produktion *production*: Fleng Entertainment and Tumblehead *production*

Weltvertrieb *world sales*: Yummy Films

Hans Christian Andersen's „Der Schweinehirte“, wie ihr ihn noch nie gesehen habt! In dieser ganz und gar komischen Version des berühmten Märchens treffen wir den jungen Schweinehirten, der die Schweine des Königs hütet. Am Weihnachtsabend sitzen der Junge und die Schweine im Stall und langweilen sich. Aber dann erinnert sich der Junge plötzlich an seinen magischen Topf, der immer tolle Albernheiten startet.

Hans Christian Andersen's "The Swineherd" as you have never seen it before! In this entirely goofy and funny version of the famous fairy tale, we meet the young swineherd who sits and looks after the king's pigs. On Christmas Eve, the boy and the pigs are bored in the pigsty. Suddenly the boy remembers his magic pot that will always be start of some antics.

Tricks for Kids 4

The Mystery of Missing Socks (*Kadunud sokid*)

Regie *directed by*: Oskar Lehemaa

Estland *Estonia* 2023, 19:44 min

Puppentrick

Produzent*in *producer*: Kristel Toldsepp

Produktion *production*: A Film Eesti OÜ

Weltvertrieb *world sales*: A Film Eesti OÜ

Die kleine Pille sucht unter dem Bett nach den verschwundenen Socken ihres Vaters und entdeckt dabei die fantastische Welt der vergessenen Dinge. Sie findet die Socken ihres Vaters wieder und nicht nur das: Die Socken haben ein Ei gelegt! Nun muss Pille die Socken vor allen möglichen Gefahren beschützen bis das Ei geschlüpft ist.

Little Pille is looking for her father's missing socks under the bed. There she discovers a fantastical world of forgotten things. She finds her dad's socks but not only that: The socks have laid an egg! Now Pille has to protect the socks from danger until the egg hatches.

Noodles au Naturel (*Frite sans maillot*)

Regie *directed by*: Matteo Salanave Piazza

Frankreich *France* 2023, 4:11 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Salanave Piazza Matteo

Schnitt *editor*: Antoine Rodet

Musik *music*: Roméo Monteiro

Produzent*in *producer*: Annick Teninge

Produktion *production*: La Poudrière - Ecole du Film d'Animation

Weltvertrieb *world sales*: La Poudrière - Ecole du Film d'Animation

Schule *school*: La Poudrière

In der Umkleidekabine bemerkt Anthony, dass er seine Badehose vergessen hat. Gleich fängt der

Schwimmkurs an und er muss dringend eine Lösung für sein Problem finden.

In the pool changing room, Anthony realizes he has forgotten to bring his bathing trunks. Swimming class is about to begin, and he needs to find a solution.

The first dinosaurs were apples (*Les Premiers Dinosaures étaient des Pommes*)

Regie *directed by*: Emma Lafarge

Frankreich *France* 2023, 3:22 min

Paper Cut-Outs, Puppentrick

Drehbuch *screenplay*: Emma Lafarge

Animation: Emma Lafarge

Schnitt *editor*: Emma Lafarge

Ton *sound*: Jean-Victor Suzanne

Musik *music*: Jean-Victor Suzanne

Produzent*in *producer*: Antoine Rivière

Produktion *production*: École Émile Cohl

Weltvertrieb *world sales*: Emile Cohl

Schule *school*: École Émile Cohl

Pumpkin und Nana diskutieren die ganz große Frage: „Was ist die Wahrheit über den Anfang der Erdgeschichte?“ Nana, die Ältere, beginnt mit der Seite, die sie kennt und zwar mit der Geschichte von Adam und Eva. Pumpkin redet aber immer wieder dazwischen, denn die Doku, die sie neulich im Fernsehen gesehen hat, erzählt alles ganz anders. Das Ganze ist ziemlich verwirrend, doch vielleicht finden die beiden noch einen Weg, wie alles Sinn ergeben kann.

Pumpkin and Nana are discussing the big question: "What is the real story about the beginning of the world?" Nana, the eldest, starts telling the side of the story she knows - the story of Adam and Eve.

Pumpkin questions her every step of the way because she has seen a documentary on TV that states things very differently. It is all very confusing but maybe they can find a way to make sense of things.

The Smeds and The Smoos

Regie *directed by*: Daniel Snaddon, Samantha Cutler

Vereinigtes Königreich *United Kingdom* 2022, 26:48 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Julia Smuts Louw

Musik *music*: René Aubry

Produzent*in *producer*: Barney Goodland, Martin Pope

Produktion *production*: Magic Light Pictures

Weltvertrieb *world sales*: Magic Light Pictures

Auf einem weit entfernten Planeten im Wulpular Wald verlieben sich Janet und Bill ineinander. Ihre Familien, die Smeds und die Smoos, können die Beziehung jedoch nicht akzeptieren, da sie schon seit Generationen zerstritten sind. Doch als die beiden zusammen weglaufen, müssen sich die Familien wohl oder übel zusammentun. Denn nur gemeinsam können sie die junge Smoo und den jungen Smed finden.

On a faraway planet, Janet and Bill meet in the Wulpular Wood and fall in love. Their families, the Smeds and the Smoos, cannot accept the match after generations of division. But when the two run away to

elope, the warring families have no choice but to overcome their differences and work together to find the young Smoo, and the young Smed.

Urban Legends / The Filth (*Városi legendák / A kosz*)

Regie *directed by*: Katain Glaser

Ungarn *Hungary* 2022, 3:06 min

2D / 3D computer

Drehbuch *screenplay*: Katain Glaser

Animation: Adrienn Szakacs, Agnes Kariko, Akos Ormenyi, Csaba Zabos, Jozso Simon, Katalin More, Marta Harsfai, Mirella Benes, Zoltan Porpaczy

Schnitt *editor*: Doraya Bouandel, Judit Czako

Produzent*in *producer*: Ferenc Mikulás

Produktion *production*: Kecskemétfilm Ltd.

Weltvertrieb *world sales*: Kecskemétfilm Ltd., Kecskemét Animation Film Festival

Ein junger Mann erzählt von Geschichten und Erlebnissen, die er und seine Schwester über den Sommer gemacht haben, wenn sie als Kinder weg von zu Hause waren. Damals haben sie nacheinander ihre beiden Großmütter besucht, die unterschiedlicher nicht sein könnten.

A young man tells stories about the summers her and his sister would spent away from home. They would visit their two grandmothers who could not be more different from each other.

Yuck ! (*Beurk !*)

Regie *directed by*: Loïc Espuche

Frankreich *France* 2023, 13:10 min

2D / 3D computer

Musik *music*: Aliénor Doublet

Produzent*in *producer*: Manon Messiant

Produktion *production*: Ikki Films, Iliade et Films

Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

liieeh! Küsse auf den Mund sind richtig ähnlich. Heimlich ist der kleine Léo aber doch ein bisschen neugierig ...

Yuck! Kissing on the mouth is disgusting. But secretly, little Léo really wants to try it...